



Bréf og skjöl fátækramála 1905-1908

Aðfnr. 1017, örk 15

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

25
Sáttvænnefudarmál. 1905.

til athugið og ónfyrridd.

S. Ruk 58/1900

Handwritten text, possibly a signature or date, written in dark ink on aged paper.

Erna Jónsdóttir samvöðna

Yfirdrögn sáttkranameð Reykjavíkur
Yfirlit þú ert þú að kaka til að hugunav að til
min kom sáttk og hús með slaus spika 17 p.m. Ylga Jónsdóttir
að nafni, og get þú ekki haft hana án með lagi frá þeim
deigi og hún kom og þangað til þú vát skapit henni, mjú
þótti ekki þessvaranlegt að láta hana fara út á götuna
undir náttúru þar sem hún er sveitarinnar mamesta

Meðvinsæld

23 Desember 1909 Ánni Jónsson

Skólarvörðustigi 4B

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Fáttakrafulltímar í Reykjavík
(1903) 1906. 1907. 1908.

~~Árný ^s Sveinbjarnardóttir~~

~~Þjarni Jónsson~~

David Jóhannesson, Skúllakoti

Gudmundur Þorkelsson, Pálshúsum
~~Eyfatúðvegur, Langvegur, Langvegur~~

~~Jón Þeyggjason~~

Jón Þaimasson, Gnistastadhóll

Ólafur Pjetursson, Ánanaubum

Samúel Ólafsson, Vöðlasmítur

Þórunn Karólína, Þjessmítur

Jónas Guðbrandsson, Bergstæðakoti (Brenni). -

Ánni Einarsson, Vestunarmáttur, Langvegur.

Ánni Jónsson, Víðhaldari (í Vöðlunni).

Dr. 1904 18. febrúar

Þegarstjórnin samþykkir, að
fátækraunfundi skuli nafna
semild til að aflenda lötna-
skilnaum til uppturðar sit-
juirra fátæklinga, sem vit auðlæt
þeirra að öllu leyti eru á fátækra-
þraunferi, vor framiarlega, sem
námstu aðstandendum þeirra
(þ. e. eiginmannu eða eiginkona földrar
eða barn) eigi sjálf kostna útförum
gegn því að lötna-skilum bresti
hana.

Þessu er birtur þegarstjórnin, hvern,
að þeim þreytu því, að fátækraunfundi
veiti vor semild þessari, að eigi spei
sardar rýttomatar tilfönduðar namna
aðstandenda þins fram lötna.

Jón Tomarson: ~~Þómasbrú, Kópavogur, Laugavegur, Eiríkur Múli (mið at
Kirkjusemi?)~~

Guðni Þorvaldsson: Þómasbrú, Sel, Ánaukast minna Þómasbrú

Jónna Magnúsdóttir: Selbrú frá ofan Frammabry, Vesturgata frá Kópavogur
skiptingum að sumari og Þómasbrú at vordu at
Hlíðarhúsum.

Ólafur Þómasson: Hlíðarhúsi; Vesturgata frá sumari og Gíttapengur
allur, og Laugavegur.

Dáni Jóhannsson: Hlíðarhúsi frá sumari Gíttapengur upp að þinghúsi -
straki, Laugavegur allur, og bygging frá sumari
Gíttapengur.

Þómas Jóhannsson: Húsi Hlíðarhúsi upp í gegn, Gíttapengur
allur, Þómasbrú og Laugavegur mið at Kópavogur.
-

Ólafur Þómasson: Laugavegur innarvörð; Gíttapengur, Hlíðarhúsi,
og minni bygging vordu í Skólavörðhólum
frá Kópavogur og mið at Þómasbrú.

Jónna Magnúsdóttir: Laugavegur at vordu vordu og Gíttapengur
frá Kópavogur at Þómasbrú.

Jónna Magnúsdóttir: Laugavegur at vordu vordu og Gíttapengur frá Kópavogur

Fékkist þú mérna Laugavegi, Rinduvá og þu býli þar
Gni mika.

fundur 29/6 1908. ~~Þessi~~ ¹⁹¹⁹ ~~Stjórnafréttir~~

Með þér að okkur undirritaða bróður, Steingrím og
Gísli Sveinssyni, langar mið þér að gefa keypt og eignat
bæinn Sveinsstaði í Kaplaaskjöli, sem faðir okkar, Sveinn
Guðmundsson, hefur upphaflega byggt og búið í til þessa
hína, en sem nú er eign fátækra fjöðu Reykjavíkur, leyfum
við okkur virðingarfyllt að fara þess á leit við hina hátt-
virtu bæjarstjórn að hún selji okkur þá þennan með þeirri
lög, sem honum fylgir, með svo vægu verði og svo góðum
borgarskilmálum, sem auðið er.

Við óskum að þú sem fyrst viðbending um sendir-
lektu hinna háttvirtu bæjarstjórnar í þessu efni.

Sveinsstöðum í Kaplaaskjöli, 18. maí 1908.

Virðingarfyllt.

Steingrímur Sveinsson. Gísli Sveinsson.

Til

bæjarstjórnarinnar í Reykjavík.

Københavns Magistrats

3die Afdeling.

Den 24. Nov. 1908.

Postdistrikt B.

til atly.

Skrivelser og Regninger m. m.,
denne Sag vedrørende, bedes
veivilligst betegne med

B. 103/08.

I Fortsættelse af sin Ordmøde
 af #1207 og i Tilføds til den Indførelses
 Ordmøde af #11 i d. 10. Indledende med
 sigt at den iden Hjemlyst og meddelte af
 Registe Kristjana Johannesdatters søn Edward,
 efter den 10. d. af mere indbragte af Kom-
 munehospitalet, nu den 10. d. for mere ind-
 indlægget i Plejehospitalet, lidende
 af Tuberkulose, der meddelte Høysnes Skrivning
 og med Høysnes for den Høysnes Skrivning
 Høysnes i sin Tid blim fra Høysnes.

Maate.

Til
 Indførelsen i Reykjavík
 Bæjarfógetinn í Reykjavík

Bæjarfógetinn í Reykjavík
 Dagbók 1908 No. 877

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

(A)

hinn: heitunur þatarkransfid til alþinganna
Borgarskýrslunni í Reykjavík 11. desember 1908.
Halldór Samelmann

Til
þatarkransfundaar Reykjavíkur

Heydams hospital
den 10 Nov 1908

N^o _____

Johansen, Johan, Edvard
der den 10 - 11 - 08 blev indlagt her i Hospitalet under N^o 1936 lider af
Morbilli & Tussis conv.

Pirrenson

Ár 1908, 7. nóv. er foddur, 29. sama mánaðar skírður

Ólafur Björgvin.

Móðirin Helga Emilia Jóhannsdóttir, ógilt, í dvöl á Leir-
gölu 14. líttis fodus Ólaf Þórðarson, koentan járnsmítt, Mlagnarhlj 2.
Ad þetta sé samhljóðs Múscisterial bóik Reykjavíkur prets kalls
vottos

Reykjavík, 30. nóv. 1908
Jóhann Þorkelem
dómk. prentur.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK



Reykjavík: 7. d. mars mán. 1908

Í bréfi dags. 29. j. an. hefur siglumadurinn
í Arnessýslu skýrt mér frá að stúkkan
Elin Sigmannsdóttir frá Ötu í Biskups-
sengvarhrossi sje af hveggjonefudinni
virkvernd sveitlag þess.

Það leyfi ég mér að tilkynna henni
hindrunu fátökraneft.

Haldór Daniélsson.

Til
Fátökraneftadurinnar
í Þvík.

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík 20. d. maí mán. 1908.

Spilumadurinn; Þaugárvallaasqshu
hefur í bréfi, dags 8. jún. m. tilkynnt mér,
ad þrjú þessu nafni i Fljótskili Parkræfji
vidurkenni þess sveithögan Harald Sigurds-
son, man i Astriðar Þróbjartsdóttur, sem
bréf fátökrænfudarinnar 31. jan. jún. d. orðir
um og þægir hefur stykkur fátökrænsjóni
i velur.

Þetta er hjá mér tilkynnt þinni þeirri
fátökrænsfud. —

Halldór Samuelson.

Til
Fátökrænsfudarinnar

Reykjavík.

BAJARHOFTINN 1. APRIL 1948

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]

fundur 12/2. 1908. **Reikningur**
í reitad.

til Reykjavíkurborgar fátækra nefndar

frá Meðisritunum

1907

Kr. aur.

Júl. - Sept.

fr. Guðrún Einarsson

Lækniskjálfr. og meðilfr. 18/10 16 70

Kr. 16 70

Lafurð. 20/2 - 08

St. Ólafsson

Reikningur

BÆJARFÓGETINN Í REYKJAVÍK

Reykjavík 15. d. septbr. mán. 1906

15/12. de. afsalstrjúf

því þannu með lúð súb

6 Bæjarfógetu. -

(Afsalstrjúf til fatkerasjóðs)

Þriðji dags. áður hafit þess herra yfirdómari
fyrir hönd fatkeranefndarinnar stýrt mig
frá, að nefndin hafi samþykkt að veita
Jóhönnu Jónasdóttur, ektöju Jóhannu Jónssonar
frá Mýri 100 kr. lán úr fatkerasjóði til að
kaupa 1/4 hluta úr nefndum 68. Mýri, á viðbót
við 1/4 hluta sem ektöjan á í lóðnum, gegn
 því að hún veðsetji fatkerasjóðnum þessa
bæjar eign sína, bæði fyrir láninu og styrk
þess, er hún og maður hennar hafa
áður fengið af fatkerasjóði.

Ad þannig gefnu tilefni vil jeg
bata það fram, að jeg sje ektösk. atþuga-
veit. við fyrirgreinda ráðstöfun og er

Þessi fyrir mitt leiti samþykking. —

Harður Daníelsson

Fil
Formannsiðingur fjáttæknisráðsins. —

Yngvildur Jónsdóttir Njálsg. 48 B
þarf að leggja á spítala.

Þoll 7-1910

Matth. Einarsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þona Magn Sveinsson

Afskrif gefið Jónasyni 14/12. d.

Til boð afskrifin tinn þjálfista 19. d.

Jeg undirskrifadur Jón Oddsson Gislabe
við Bræna borgarstig þjeri lafa þjer með og
skuldbind mig til að selja stöðjuni Tóhönnur
Tónasardóttir einn fjórða hluta áir eigninni
Mins við framnhaleð skýlenda götu þjeri bæ
þjer 100 kr. Eitt hundrad þerónur og gefa þeróni
afsal þjer þer þegar uppkæðin er borguð
þessa til stað festa skrifu þer nafn mitt
þjer undir i vider vis þ huggja videravotta

Reykjavík 12. September 1906

J Jón Oddsson

vitundavotta

Bjarni Jónsson

Einar Sigurðsson

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Mjóni í Reykjuvík 26. Júní 1906
fundur 28/6.06. - þessd. - Þg. 9. -

Jeg unni. skrifund sendu ad
f. 13/9.06. þetta tíma þáttvagnu þáttu.

nefnd Reykjuvíkur hóf að
ad taka til gagna þón mína
sem svo hjáðer, ad jeg vend
ad lita til þess manna, ad
hjúkka þessu hjálpar ad með
þessu eda þessu þessu sem ad
jeg hef þessu beitt ad hjálpa
mín ad gjöra við þessu svo
jeg eptir leidi geti þessu í þessu
sem þessu jeg hef þessu við þessu
þessu svo jeg þessu þessu
ad gjalda þessu leigu eptir þessu
þessu þessu leidi þessu ad þessu
þessu þessu þessu og þessu þessu
þessu þessu ad jeg vend ad þessu
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

og þeir vestruman slássi
sem þygiu konum og þá en
jig líka svipt þeim um líd
ad geta barlast þeim bárum
Minum sem mig langar
þó til ad gjöra eptir þvi
sem jig framast gat og
þar við bolett þá ad jig
ef jig get ekki þingjð ad
kasta þessum bústod min
um ad jig yrdi ad eilla leit
lindi Bolanins jig bið ekki
um ad vit gjönd ein sem jig
nefni spei sterna. Stúl enn
ad jig galti þifud: þessum þeim
kulla og leka og vest jig ad
ad það endi þjätt ad kanna ad
það kastad meina ef jig yrdi
ad fara in kaupa þessum

ef ad þingti ad fara ad borga
þeim mig slura þig og svo
þar ad auks ef ad jig þen ann
ad þiggig kánelur bundnar
med ad getu þjargad megin
eda bárum minum ef þinni
hatt ogntu slefud þá kenndist
ad veita megin þen þessa þá
vili jig um líd biðja þann
ad heit þjarni þannson þessi
þyge reidur þiti a eda indi
látin skuda þess ad þingti
heit við þessum kaupmann
ad gjöra þvi þann enn ad
unsem best þessur vit a þess
hattur vinnu jig þvinti þinni
þessur nefnd til þess bestu
Med þessa þann minn þessum
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

FÁTÆKRANEFND REYKJAVÍKUR

Reykjavík, 10. jan., 1907.

Með lögum N. 44, 10. nóv. 1905 um fátækamál, 77. gr. þessa, er svo kveðið á, að ef þurflingur fer yfir launisráði á fjúrhúsbú, skal framfarissveit hans kosta dæmi hans þar, lyf og launiskjálp allt að 200 kr. á ári, en það kostnaðarinn, er þar er þann yfir, greittist íu landsjóði, þó eigi þrumu en því 2 þurflinga íu sama fátæka-undemi. -

Árið sem leit (1907) kostaði Reykjavíkurbær eftirnefnda þurflinga meðal annara á fjúrhúsbúum, eðrum en höfðis veiruáspítala, - og voru þeir þar yfir launisráði:

1. Þorstein Pálsson á Vordingborgargæðveiruáspítala; árs-
bæturinn 486 kr.

2. Anna Jóhannesson á Landspítala; ársbæturinn 516 kr.

Því þessu 2 þurflinga getur fátækasjóðinn heimtað endur-
gjöld íu landsjóði; 286 kr. fyrir þeim fjum nefnda og 316 kr.

fyrir þeim fátæku nefnda, eða samtals 602 kr., og óskað
er að viðbæturin verði gjöld ^{þess at upphaf} þessum ~~þessum~~ greidd í
bejarátt íu landsjóði.

~~Launissveitir um þessu spítalavirktu fjúrhúsbúum
þessum, og veisninga yfir spítalavirktu þessum~~

getur fátæknunefni frá útbreyt, ef þessi myndi þessi
þessi, en reisingar þá útbreyt þessi spítala
væða þó eigi lagði fram orðum í eptri þá þá
af framriti vanda af þessum þessum þessum
ingurum. —

fundu 10/12. 08. - þess. - '08. P.
Jeg undirskrifud leifi mjer
auðmjúkklegast að fara þess á leit
við hina háttvintu fátækranefnd
að hjálpa mjer sum þó ekki væri
meira en 2 kr á mánuði í húsaleigu
Jeg er þúinn að vera hér í bænum
í 16 ár og er þarí orðin hér sveitlag
Jeg leifi mjer að geta þess að jeg er
71 árs gömul og hefi verið í vinnumensku
síðan jeg fór að geta nokkuð þangað til
síðast lítið vor þá treisti jeg mjer ekki
leingur til þess sökkuð elli en þó einu
vegna veiki ^(sanna) sem gjörði mjer það ómögulegt
jeg treisti þarí að hin háttvinta nefnd
verði við þessari beiðni minni

Norskahúsi Vesturgötu 40/12 08

5
Elin Ólafs dattir
Sveitlag hjer.

Handwritten notes in the top left corner.

Handwritten notes in the upper middle section.

Handwritten notes in the middle section.

Main handwritten notes in the right-hand column.

Handwritten notes in the lower left section.

mett. 11. 1909.

Reykjavík 30/12 1908

eg undir ritadur bid
yður sem i Háskóla -
nefndinni eru að veita
mér skirk til vidurveris
mér og minni fjölskyldu
þvi ég gít ekki lengur
lifað svona jæg þif
fjóra menn i heimeli
ég bid ykkur að gjöra svo
vil og láta mig fá svar
sem first

Vörðingur fylst

Kristján Bjarnason

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur
Rvkk

